

VIEIRAGRINO

Boletín de la Asociación "Amigos del Camino de Santiago" Comunidad Valenciana



Nº 33. JUNIO 1997

"...la puerta se abre a todos, enfermos e sanos,
no sólo a católicos, sino aún a paganos,
a judíos, herejes, ociosos e vanos;
y más brevemente a buenos y profanos"

(Romance popular)





SUMARIO

Portada: Iglesia de San Juan del Hospital.
Puerta románica.

Sumario, pag 2.

Breves y Nuevos socios, pag 2.

Editorial, pag 3.

Iconografía Jacobea, pag 4.

Poesía, pag 5.

Bases concurso fotográfico, pag 6.

Bases concurso "VIERAGRINO", pag 7.

Románico en la Comunidad Valenciana:
Iglesia de San Juan del Hospital, pag 8 y 9.

V SEMANA CULTURAL, pags 9 y 10.

IV CONGRESO INTERNACIONAL DE CAMINERÍA
HISPÁNICA, pag 11.

VIII SEMANA DE ESTUDIOS MEDIEVALES, pag 12.

¿Qué digo yo del Camino?, pag 13.

Bibliografía, pag 14.

PASOS, GENTES Y PAISAJES: la vivencia del
Camino de Santiago paso a paso por sus 800 km.:
pags documento I a la IV.

Colaboraciones: Petra Dindinger Biermann
Amparo Sánchez Ribes
Ricardo Silla Soria

Fotografías: Amparo Sánchez Ribes

+ * * * * *

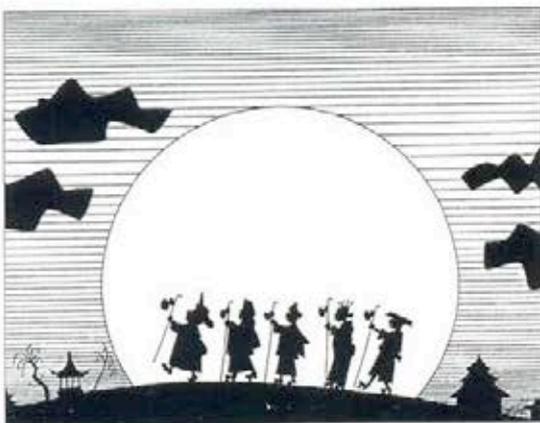
NUEVOS SOCIOS

MARISOL
ENRIQUE
RAMÓN
ELVIRA
ALFONSO

OLIVA GIL
PORTOLÉS GÓMEZ
MORENO MIGUENS
CHAPÍ ROSTOLL
ALBERT SANZ

* * * * *

+ * * * *



Do Sol Nacente ó Poñente

Esta viñeta apareció en el periódico
"La Voz de Galicia" allá por el año de
1995.
Como el Camino sigue estando de gran
actualidad, el dibujo también.

* * * * *

Esperamos más artículos para el Nº EXTRA
de los 10 años. ¿a qué esperas perezoso?
Queríamos tenerlo montado en la primera
quincena de septiembre para después darlo
a la imprenta.

* * * * *



iii FELIZ ANIVERSARIO !!!

Cuando recibais este Boletín, aproximadamente hará 10 años que nuestros socios fundadores, ya habían puesto las bases de esta Asociación. En la feria del Libro del 87 y alrededor del románico fué germinando la idea que llevaría a la firma, en julio de ese mismo año 1987, de la Constitución de la Asociación.

Los actos del CUMPLEAÑOS los empezamos con las Cenas Gastronómicas de evidente éxito para todos: los socios y los amigos que se quieren unir a nuestros actos y cuchipandeos, echando de menos a los lejanos y a los ausentes.

La V Semana Cultural, a pesar de los trasvases de Torrente a Valencia, también aportó su clientela y todo quedó muy bien y el concierto contó con la presencia de medios de comunicación y con una muy grande presencia de público.

Gracias por seguir con nosotros y hacer que la Asociación siga funcionando, porque la Asociación somos todos.



+***** +***** +***** +***** +***** +***** +*****



Hoy traemos a esta página iconografía jacobea, a veces aparece sorprendentemente y en los sitios más insospechados y de materiales bien distintos.

En primer lugar os mostramos una caja tipo bombonera o similar que presenta sobre su tapa una maravillosa venera o vieira, en plata de ley, suponemos que es moderna, pero no deja de ser curiosa por ser totalmente jacobea.

Es donación de Carmen Ramón-Llín, socia nº 26.

***** ✦***** ✦***** ✦***** ✦*****

Cerámica GRES DE NULES-KERABEN ha trabajado una serie de azulejos con la denominación Camino de Santiago, en los que la característica principal es la Vieira.

Como ellos dicen en el catálogo: "Inspirada en las piedras de un Camino que remonta su historia a la era romana, la colección Camino de Santiago recupera el espíritu de eternidad, elegancia e intemporalidad del arte románico y gótico que el caminante admira al recorrerlo.

Hay seis tonalidades inspiradas en los colores del Camino de Santiago:

- * el blanco de los picos nevados de los Pirineos,
- * el color ocre del otoño en Roncesvalles,
- * el sereno tono marfileño de la catedral de Burgos
- * el rojo de los frescos de las iglesias de León,
- * el verde del paisaje gallego que se recorre hasta llegar a Santiago
- * y el tono rosado de los atardeceres en Finisterre



***** ✦***** ✦***** ✦***** ✦*****



SONETOS

I

*Tuvo mi corazón, encrucijada
de cien caminos, todos pasajeros,
un gentío sin cita ni posada,
como en andén ruidoso de viajeros.*

*Hizo a los cuatro vientos su jornada,
disperso el corazón por cien senderos
de llana tierra o piedra aborascada,
y a la suerte, en el mar, de cien veleros.*

*Hoy, enjambre que torna a su colmena
cuando el bando de cuervos enronquece
en busca de su peña denegrida,
vuelve mi corazón a su faena,
con néctares del campo que florece
y el luto de la tarde desabrida.*

II

*Verás la maravilla del camino,
camino de soñada Compostela
--loh monte lila y flavo!--, peregrino,
en un llano, entre chopos de candela.*

*Otoño con dos ríos ha dorado
el cerco del gigante centinela
de piedra y luz, prodigio torreado
que en el azul sin mancha se modela.*

*Verás en la llanura una jauría
de agudos galgos y un señor de caza,
cabalgando a lejana serranía,
vano fantasma de una vieja raza.
Debes entrar cuando en la tarde fría
brille un balcón de la desierta plaza.*



CLXV Sonetos. Antonio Machado. Colección Austral



II PREMIO NACIONAL DE FOTOGRAFÍA 1997

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de la Comunidad Valenciana, quiere promover y estimular la creación de relatos sobre: historia, cultura, vivencias y relaciones humanas en el Camino de Santiago y para ello convoca el PRIMER PREMIO DE RELATOS CORTOS, "VIERAGRINO", con arreglo a las siguientes bases:

1. Se establecen dos premios, que podrán ser declarados desiertos pero las dotaciones no serán retiradas en ningún caso, sino que se acumularán a las del año siguiente.

2. La dotación de estos premios es de : **50.000 pts** para el 1º y de **25.000 pts** para el 2º.

Los trabajos premiados quedarán de propiedad de la Asociación.

3. A este premio podrán concursar autores de cualquier nacionalidad, a condición de que presenten sus originales en lengua castellana

Los originales no habrán sido presentados en otros concursos, tendrán un máximo de 7 folios, se presentarán por cuadruplicado, mecanografiados a dos espacios en DIN A4 y a una sola cara. Los trabajos, bajo plica, serán enviados por correo certificado a:

Asociación

Amigos del Camino de Santiago de la
Comunidad Valenciana

Apartado 1345 46080-VALENCIA

Acompañará a esos ejemplares un solo sobre, cerrado, en cuyo interior se incluirán todos los datos referentes a la identidad, domicilio y nacionalidad del autor. A cada trabajo se le dará un nº de recepción. **El plazo de admisión se cerrará el 15 de septiembre de 1997.**

5. El jurado estará formado por personas de reconocida solvencia en el terreno de la creación literaria. Su fallo será inapelable y tendrá lugar durante el mes de noviembre.

6. Los originales no premiados no serán devueltos.

7. El hecho de presentarse a este concurso supone la conformidad del concursante con las presentes bases.

8. La entrega de premios se efectuará en el lugar y fecha que oportunamente se dará a conocer.



PRIMER PREMIO DE
RELATOS CORTOS
"VIERAGRINO"
1997



Asociación

Amigos del Camino de Santiago de la
Comunidad Valenciana
Apartado 1345 46080-VALENCIA

Acompañará a esos ejemplares un solo sobre, cerrado, en cuyo interior se incluirán todos los datos referentes a la identidad, domicilio y nacionalidad del autor. A cada trabajo se le dará un nº de recepción. **El plazo de admisión se cerrará el 15 de septiembre de 1997.**

5. El jurado estará formado por personas de reconocida solvencia en el terreno de la creación literaria. Su fallo será inapelable y tendrá lugar durante el mes de noviembre.

6. Los originales no premiados no serán devueltos.

7. El hecho de presentarse a este concurso supone la conformidad del concursante con las presentes bases.

8. La entrega de premios se efectuará en el lugar y fecha que oportunamente se dará a conocer.

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de la Comunidad Valenciana, quiere promover y estimular la creación de relatos sobre historia, cultura, vivencias y relaciones humanas en el Camino de Santiago y para ello convoca el PRIMER PREMIO DE RELATOS CORTOS, "VIERAGRINO", con arreglo a las siguientes bases:

1. Se establecen dos premios, que podrán ser declarados desiertos pero las dotaciones no serán retiradas en ningún caso, sino que se acumularán a las del año siguiente.

2. La dotación de estos premios es de : **50.000 pts** para el 1º y de **25.000 pts** para el 2º.

Los trabajos premiados quedarán de propiedad de la Asociación.

3. A este premio podrán concursar autores de cualquier nacionalidad, a condición de que presenten sus originales en lengua castellana

Los originales no habrán sido presentados en otros concursos, tendrán un máximo de 7 folios, se presentarán por cuadruplicado, mecanografiados a dos espacios en DIN A4 y a una sola cara. Los trabajos, bajo plica, serán enviados por correo certificado a:

✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦ ✦



ROMANICO EN LA COMUNIDAD VALENCIANA

IGLESIA DE SAN JUAN DEL HOSPITAL

En el libro del *Repartiment* consta la donación hecha por el rey Jaime I a la Orden del Hospital, al lugarteniente del Gran Maestre de la Orden de San Juan de Jerusalén, Hugo de Forcalquier en recompensa por haber luchado junto a él en la conquista de Valencia. Fuera de la ciudad les dió las villas y lugares de Silla, Cullera, Torrente, Montroy, Macastre y otros, y en la ciudad un gran espacio junto a la puerta de la Sherea, donde establecer con título de priorato su casa conventual y el hospital.

Cuando se creó la Orden de Montesa, todo lo de la Orden del Temple, así como lo de la Orden del Hospital pasó a ellos, excepto esta iglesia y la encomienda de Torrente.

El hospital de los sanjuanistas debió de fundarse enseguida porque así lo pedía "su instituto". Se supone que en el centro del hospital se alzaba la capilla gótica, cuyos arcos, como dice Esclapés: "davan paso i vista a los tres ramos de la enfermería". Se cree que era de tamaño reducido y en ella oía misa el rey Don Jaime. La nave es un atrio de planta rectangular, con cuatro pilares de escasa elevación, -que se cree pertenecen a la antigua construcción musulmana ya que el estilo de los capiteles revela su origen árabe- formados por haces de columnas, que sostienen arcos muy apuntados, los cuales trazan la bóveda de crucería. El presbiterio es un cascarón con seis columnas separadas y algo más altas que las de la nave, de las que parten igualmente los arcos de la bóveda.



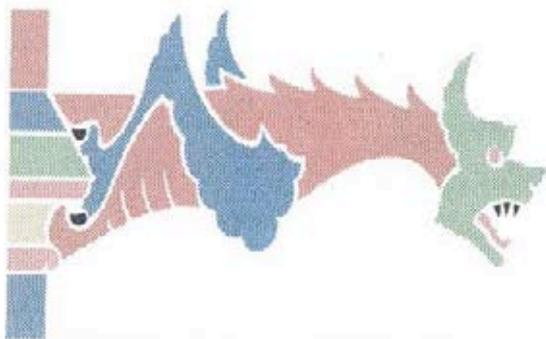
Bibliografía utilizada:

SAN JUAN DEL HOSPITAL DE VALENCIA, FUNDACIÓN DEL SIGLO XIII. Fernando Llorca 1930. Facsimil 1995 librería Paris-Valencia.

MONASTERIOS VALENCIANOS. TOMO I. Carlos Sarthou. Excma. Diputación de Valencia. Valencia 1943.

VALENCIA. TOMO I. Teodoro Llorente 1889. Facsimil de Albatros Ediciones. Valencia 1980.

LA CALLE DEL MAR: SUS CASAS Y SUS GENTES. Juan Luis Corbín Ferrer. Valencia 1992.





La primitiva iglesia sanjuanista debía tener reducidas dimensiones, emplazada hacia la calle del Trinquete de los Caballeros, se cree que a esta iglesia pertenecen los vestigios románicos que encuadran la única puerta importante que le queda a San Juan del Hospital. Esta portada románica, por su factura, es anterior a la de la Catedral de Valencia. En su parte superior tiene un magnífico rosetón ligeramente descentrado, ya que se construyó la parte gótica sobre esta puerta.

Las dovelas del arco románico fueron rotas para enclavar el marco de una puerta de madera mucho más alta que el intradós del arco de piedra.

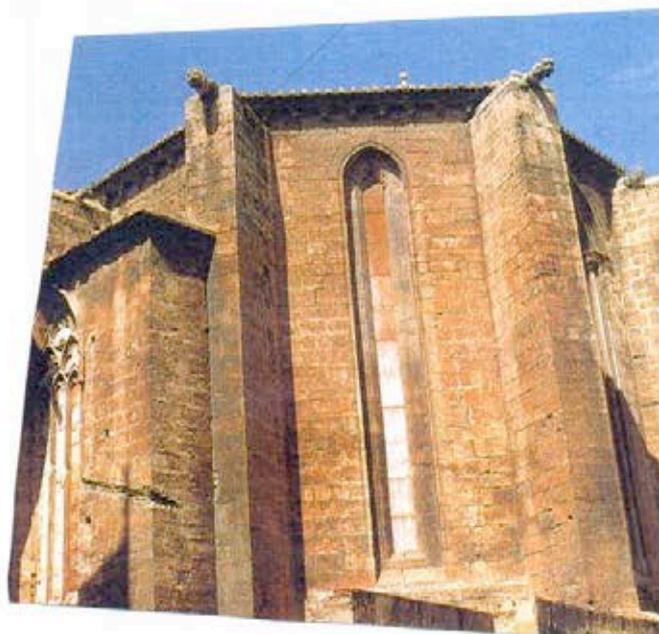
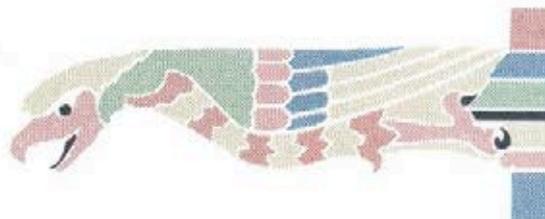
San Juan del Hospital ha sido una iglesia que ha sufrido destrozos sin cuento, con la restauración de 1685 se tapó con escayola parte de la arquitectura ojival. También cuadros, lienzos y obras de arte se esfumaron y se salvó del derribo porque lo declararon monumento nacional.



Del templo antiguo solo permanece el ábside, de estilo gótico que nos dice que se pudo construir a mediados del XIII. Su estructura con muros de sólida piedra de sillería, está reforzada con robustos y salientes estribos, de los que surgen las gárgolas "monstruosos endriagos e piedra" como dijo Teodoro Llorente, que enmarcan los ventanales góticos, ojivales, con las piedras de alabastro para tamizar la luz y ayudar a la concentración.

En la iglesia se venera la imagen de la Virgen del Milagro y la del Cristo de las Penas y entre retablos, pinturas y tallas encontramos un cuadro que representa a la Virgen descendiendo sobre el pilar y apareciéndose al apóstol Santiago.

Actualmente han descubierto pinturas góticas y los enterramientos del antiguo hospital y cementerio.



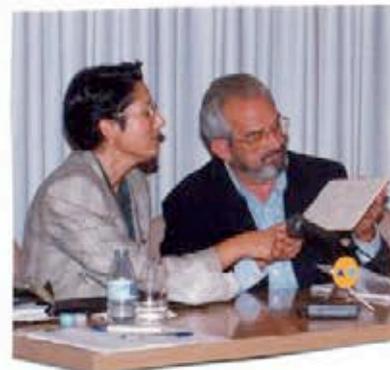


La V SEMANA CULTURAL se inició el día 5 de mayo con la conferencia de Angel Luis Barreda, Presidente de la Federación de Amigos del Camino de Santiago cuyo tema "El Camino de Santiago y las Asociaciones, diez años de esfuerzo para recuperar un milenio" constituyó el mejor exponente de los trabajos realizados por algunas Asociaciones, las más antiguas, entre las cuales nos encontramos, para la recuperación y revitalización de la ruta jacobea. Inició su charla con un recorrido por la historia del camino desde las primeras peregrinaciones y desde los primeros hospitaleros, para llegar al movimiento de las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, que sin ánimo de lucro han mantenido despierto el interés en el y por el camino, cuando ninguna institución reparaba en él. En el año 86 empieza este movimiento asociativo que ha ido ampliándose y hoy el nº de Asociaciones integradas en la Federación es casi de 40, cuyos principales objetivos son la ayuda e información del peregrino, la actividad cultural relacionada con la ruta y la coordinación de actividades para la revitalización del Camino. Un recuerdo para Francisco Beruete y Elías Valiña como auténticos impulsores de este fenómeno.

Después de nombrar a todas las Asociaciones y los fines de los estatutos de todas ellas, entró de lleno en la recuperación de la ruta y de los hospitaleros, porque ahí es donde se puede trabajar cuando estás lejos del camino y ahí es donde la Asociación de la Comunidad Valenciana tiene mucho que decir.

A continuación Angel Luis Barreda inauguró la Exposición de óleos y dibujos sobre El Camino de Santiago, de Paco Santana y Emilio Vázquez este último miembro de la Asociación.

"El Camino de Santiago y los símbolos" de José Fernández Arenas, catedrático de Historia del Arte, nos puso en la interpretación de los atributos que lleva el peregrino, que los ve a lo largo del camino y no sabe lo que significan. El peregrino ritualiza una función y por eso el espacio que utiliza, el camino, se llena de símbolos, porque el camino es la alegoría del camino de la vida y por eso la utilización de símbolos propios. Después de nombrar símbolos de otras religiones nos desmenuzó la vieira, el bordón, la escarcela, el hábito, el sombrero, etc hasta la calabaza que es más posterior pasó por la descripción.



José Fernández



Pablo Arribas
Tarsicio González



Angeles Fernández



Angel Luis Barreda



"Pícaros y picaresca en el Camino de Santiago" de Pablo Arribas, abogado en Burgos, nos llevo por los hospitales a comer de gratis y a beber y en algunas ciudades más de tres veces, Nos habló de los hospederos que se hacían ricos a costa del dinero de los peregrinos porque les daban gato por liebre y agua por vino. También pasó revista a los mendicantes que iban al camino para sacar un buen puñado de monedas, a las pícaras parejas amancebadas y a los que se dedicaban a vender reliquias y talismanes para todos los males, sin dejar a los que se dedicaban a hacer el camino por otros a cambio de dinero. Y para terminar habló de los barqueros que cobraban a los peregrinos y luego los tiraban al agua y los que se disfrazaban de soldados para robarles en los oscuros montes de Oca o en las alturas del Cebreiro.



Lourdes

"El Camino de Levante" de Angeles Fernández, médico y Presidenta de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de la Comunidad Valenciana, nos arrastró por los campos de naranjos y frutales, por las tierras de cereales y olivos, por las viñas, por los arenales, acompañados por la historia de la aparición de Santiago, por la historia de San Vicente Mártir, el protomártir valenciano que llegó a las costas portuguesas en una barca misteriosa. Siguió hablando de la calzada romana, de los árabes, del tránsito que esta ruta tenía desde Valencia, Xátiva y Orihuela hacia Toledo para los concilios visigodos del siglo VI y de la infraestructura de esta vía y del respeto que los mozárabes tenían por los hombres santos como San Vicente Mártir. También habló del culto a Santiago aquí en Valencia, que es más antiguo de lo que muchos creen ya que si estuvo el Cid y estuvo Alfonso VI en 1120 y ya pasaba el Camino por las tierras de Burgos raro sería que aquí no dijeran nada.



Gonzalo y Fernando



Y de tierras de Burgos vino el grupo MEDIAEVUM que cerró la Semana como siempre lo ha hecho, con broche de oro, así lo ha dicho la prensa y así lo ha dicho el público: las Cantigas a Nuestra Señora, el amor en el camino, las aventuras de caballeros, devotos y romeros, todos son temas que entran en su repertorio y como es habitual en su quehacer supieron templar los ánimos con el sonido de sus instrumentos y la calidez de sus voces.



Toño

Como siempre ¡Una auténtica maravilla!



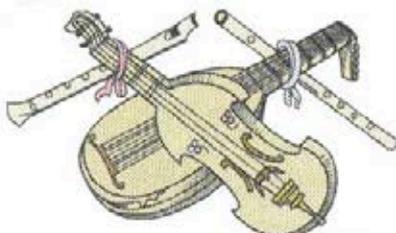
Begoña



Gaspar



Nuncha





REPERCUSIÓN TURÍSTICA DE LA INVESTIGACIÓN SOBRE CAMINERÍA

Itinerarios turísticos fundados en la historia, el arte y la literatura

Durante el Congreso se presentarán, como trabajos representativos de los distintos Organismos colaboradores, las siguientes comunicaciones:

- Las Autopistas y su conflicto sobre el Medio Ambiente.
- Las Rutas de la Migración en el mundo hispánico contemporáneo.
- El desarrollo de las ciudades modernas en función de las vías de comunicación.
- La "Generación del 98", ante el paisaje y las comunicaciones hispánicas.
- De la herradura al ferrocarril. Con ocasión del 150 Aniversario del ferrocarril.
- La integración fluvial de Sur América.
- Itinerarios fundados en grandes biografías históricas y literarias.
- La descripción de España en el siglo XVI por Hernando Colón (Mapa actualizado).

DERECHOS DE INSCRIPCIÓN

Las cuotas establecidas son las siguientes:

CONGRESISTAS: 15.000 pesetas que confiere derecho a:

- Recibir la carpeta y distributo de congresista.
- Asistir e intervenir en los Actos Académicos.
- Asistir a las Recepciones que se ofrezcan al Congreso.
- Recibir el Certificado de Asistencia.

ACOMPANANTES: 6.000 pesetas que confiere derecho a:

- Recibir la carpeta y distributo de congresista.
- Asistir a los Actos Académicos.
- Asistir a las Recepciones que se ofrezcan al Congreso.

En la primera circular se dará información sobre vías de acceso, etc.

NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE LAS COMUNICACIONES

Se ha establecido que el tiempo de exposición oral de las Comunicaciones, sea de 15 minutos, más otros 5 minutos para preguntas de los congresistas.

Los autores deberán entregar a la Secretaría el texto escrito de su comunicación en resumen de menos de un DIN A4 (en papel y en archivo Wordperfect o Word, con la menor cantidad posible de comandos) antes del 31 de enero de 1998.

La extensión máxima de los textos, incluidos los gráficos, fotografías, cuadros, esquemas, etc., será de 20 páginas a un espacio en letra con número 12 pto.

Las comunicaciones presentadas serán revisadas por la Comisión Técnica.

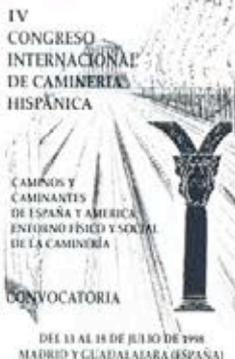
Además la Organización del Congreso podrá divulgar esos trabajos, bajo el nombre de sus autores.

IV CONGRESO INTERNACIONAL DE CAMINERÍA HISPÁNICA

CAMINOS Y CAMINANTES DE ESPAÑA Y AMÉRICA ENTORNO FÍSICO Y SOCIAL DE LA CAMINERÍA

CONVOCATORIA

DEL 13 AL 18 DE JULIO DE 1998
MADRID Y GUADALAJARA (ESPAÑA)



Don/Doña:

Cargo/Departamento:

Organismo/Empresa:

Dirección Oficial:

Ciudad: Código Postal:

Provincia/Estado: País:

Dirección particular:

Ciudad: Código Postal:

Provincia/Estado: País:

¿Presentará comunicación? SI NO

Título:

¿Asistirá acompañado/a? SI NO

Nombre del acompañante:

Remitir a :

IV CONGRESO INTERNACIONAL DE CAMINERÍA HISPÁNICA

Instituto de Filología del Consejo Superior de Investigaciones Científicas

C/ Duque de Medinaceli, 6
28014 MADRID



INFORMACIÓN:

**"SEMANAS DE ESTUDIOS
MEDIEVALES DE NÁJERA"**

Tel. (941) 36 21 21 (Ayuntamiento, de 9 a 14 horas)
(941) 36 07 27 (de 17 a 20 horas)

INSCRIPCIONES:

Plazo: Hasta el 31 de julio.

Matrícula: Normal: 9.000 ptas.
Reducida: 5.000 ptas. (estudiantes, licenciados en paro y jubilados que lo acrediten con copia del resguardo de matrícula y/o carnet de paro o pensionista).

Ingreso:

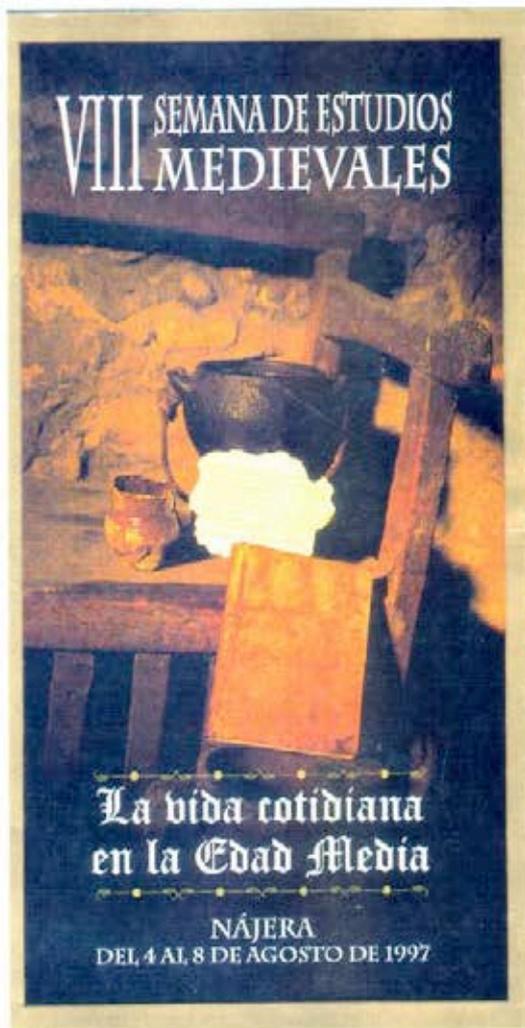
CAJA DE AHORROS DE LA RIOJA.
n.º C/c. 2037 0040 54 01001063.19
del Ayuntamiento de Nájera.

Enviar **FICHA DE INSCRIPCIÓN**, con los justificantes de pago y los que procedan en cada caso, a:

AYUNTAMIENTO DE NÁJERA
Plaza de España, 1
26300 NÁJERA (La Rioja).

El pago de la matrícula da derecho a:

- Asistencia a los actos programados.
- Material.
- Certificado expedido por la Universidad de La Rioja.



FICHA DE INSCRIPCIÓN

D/Dña.º

D.N.I.

Calle N.º

Localidad C.P.

Provincia Teléf.

Matrícula: Normal: 9.000 pesetas
Reducida: 5.000 pesetas

Ingreso en: CAJA DE AHORROS DE LA RIOJA.
C/c. 2037 0040 54 01.001063.19 del Ayuntamiento de Nájera.
(VIII SEMANA DE ESTUDIOS MEDIEVALES).



- Organizan: • ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE NÁJERA.
• "AMIGOS DE LA HISTORIA NAJERILLENSE".
(Comisión Organizadora de las Semanas de Estudios Medievales).
- Colaboran: • INSTITUTO DE ESTUDIOS RIOJANOS.
• COMUNIDAD DE PP. FRANCISCANOS DE NÁJERA.
• UNIVERSIDAD DE LA RIOJA. 
- Patrocinan: ILUSTRE AYTO. DE NÁJERA.

Gobierno de La Rioja
Consejería de Educación, Cultura, Juventud y Deportes



¿Qué digo yo del Camino?

1

¿Qué digo yo del CAMINO?
Puedo decir como muestra
que lo prepara el destino
y es una obra maestra.

Actores fundamentales
de esta representación,
somos los más leales,
lo somos por afición.

Afición y sentimiento,
entrega y satisfacción
por estar en el evento
de muy larga duración.

Es ilusión desbordante
ser actor y caminante
y desarrollar tu trabajo
por carretera o atajo.

No hay papel estelar
y sí un solo CAMINO
que lo hace resaltar
el singular peregrino.

Peregrino o peregrina
que camina sin cesar
sin caer en la rutina
y lo ve todo al pasar.

Cada día es diferente,
la mochila siempre igual,
la mirada hacia el frente
y conservando el ritual.

2

Las zapatillas o botas
son las prendas sufridoras,
pisan piedras y las notas
pero son tus salvadoras.

Algunos pies se revelan
por la paliza que llevan
pero hemos de aceptar
que nos llevan al lugar.

Verdad es que los signos
se muestran en varias formas
como variedad de ampollas
y algunos bultos indignos.

Pero el CAMINO es sufrir,
gozar, reír, llorar
y tratar de conseguir
una forma de llegar.

Llegar primero, al refugio,
Una ducha refrescante,
la colada, importante
y descansar al instante.

Así alcanzamos la gloria
y tenemos el halago
de dar gracias a SANTIAGO
para acabar esta historia.

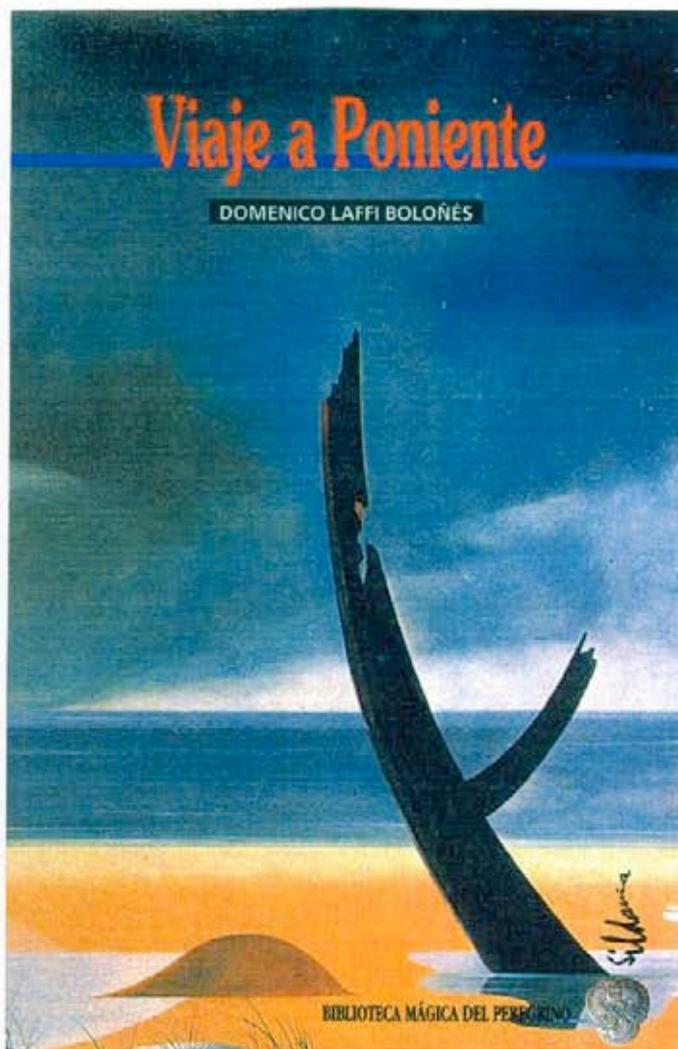
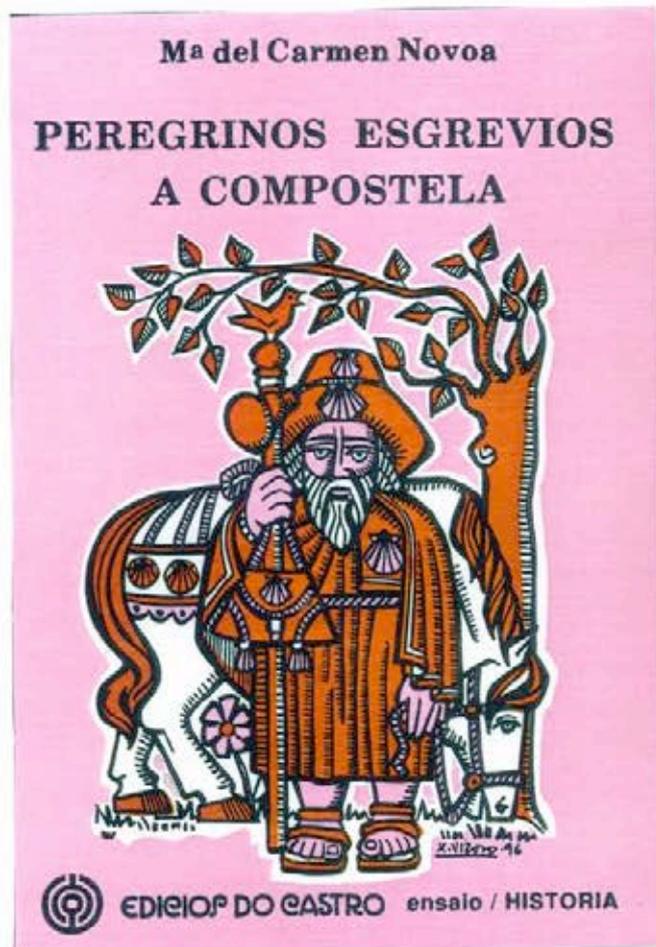
Caminante o andador
que con frío o con calor
has cumplido tu promesa
y tu felicidad es... esa.

Ricardo Silla

+*****+*****+*****+*****+



Bibliografía



Libro muy interesante pero escrito en gallego. La autora nos habla de su amor por los viajes desde niña y claro está, este amor se pasa al viaje por el Camino de Santiago. Nos transporta por las ruas, as prazas, describe con minuciosidad la catedral, sus fachadas. Nos pasea por la historia partiendo de la leyenda y nos mete de lleno en lo que mueve al peregrino medieval a lanzarse a la aventura; los atributos que lo identifican, su organización y orígenes; para centrarse en el tema que da título a la obra y que son los peregrinos "famosos" que fueron a Santiago de Galicia.

A. Sánchez

Relata Laffi en su libro un conjunto de dificultades con las que se encuentra a lo largo del camino, que nos da una idea clara de lo que suponía este recorrido en aquel tiempo. El problema de cada día en la búsqueda de alimento, o conseguir alojamiento; las dificultades para cruzar los ríos, el abuso de los hosteleros, los asaltos de bandidos, la burla de los herejes, las enfermedades tan fáciles de coger por la falta de higiene y las condiciones tan duras en tan largo recorrido.

A la vez nos cuenta las costumbres y tradiciones de todos los lugares por los que pasa lo que hace de su obra una de las más curiosas de la literatura de las peregrinaciones y un relato inestimable para recuperar nuestra historia.

Es el recorrido que hizo en 1670, el segundo.

A. Sánchez

* * * * *



Depósito legal: V-2903-1993

Diseño y maquetación: Emilio Vázquez

Coordina: Amparo Sánchez

Edita: Asoc. Amigos Camino Santiago C.V.



PASOS, GENTES Y

PAISAJES

Peter Dondroff

Allá a las nueve de la mañana siguiente nos levantamos, nos duchamos y tras despedirnos de esta pareja tan hospitalaria nos marchamos a desayunar enfrente de la Catedral. Le di un codazo a María, acababa de ver a "los gallegos" del año pasado, no me había equivocado eran Daniel y Clemencio. Los llamamos. Ellos también estaban en el Camino, habían empezado en Carrión de los Condes un día después de que estuviéramos nosotras. Ahora se disponían a ver la ciudad y quedamos para comer juntos y Daniel llamó a un amigo que tenía en León y a su casa nos fuimos todos a comer porque no consintió que comiésemos por ahí.

Así pues, comimos en casa del leonés, un señor realmente hospitalario. A María y a mí nos mandaron a dormir la siesta antes de salir hacia Villadangos del Páramo, esa era nuestra meta para la tarde. Había que recorrer todavía unos 20 km, con el sol de frente y un estómago muy repleto, ya que el anfitrión había sido demasiado generoso. Pregunté si todos los leoneses eran así de hospitalarios y me contestó con una sonrisa "algunos sí..." Más tarde me comentó Daniel que su amigo se había quedado viudo el año pasado y que a menudo iba a Ponferrada obligado casi... porque sus amigos y sus mujeres intentaban sacarle de la soledad.

La mochila me pesaba más que nunca, el sol parecía apuntar directamente sobre mi estómago demasiado lleno y fué fatigoso cruzar León y la Virgen del Camino. Tomamos una Tónica y eso pareció aliviarme. Anduvimos por un camino paralelo a la carretera. Ya iban distinguiéndose a lo lejos las montañas. Por las tardes tenían ese típico color azul-plata reflejo del cielo brumoso.

En algunos lugares había observado una especie de despensas subterráneas que solían tener unos escalones y una puerta bien puesta, así como unos respiraderos formando jorobas de camello, pensaba que era para guardar el grano, luego supe que se trataba de bodegas, pues aunque en esta tierra no hay viñas, ellos compran el vino y se lo elaboran y como dijo Clemencio conocía a gente que tenía "cosechas" buenísimas...

En San Miguel del Camino Daniel le pidió a Clemencio un "cosido" en las ampollas, no sé si fué punto de cruz pero les hice una foto porque me gustó la imagen de la ayuda mutua.

A las 20.30 horas llegamos por fin a Villadangos y en la misma entrada del pueblo estaba el estupendo refugio, amplio y moderno con una cocina grande y unas duchas y lavabos muy bien diseñados. Eran las viejas escuelas rehabilitadas ¡Vaya con los pueblos! Aquí la gente todavía conserva el espíritu auténtico del Camino de Santiago, casi como en la temprana Edad Media.



Todos hicimos la colada y nos duchamos para quitarnos de encima el sudor de un día largo. Después, cuando un grupo de escolares de Zamora hubo recogido sus útiles, de una forma muy organizada, nos preparamos la cena. La profesora me saludó muy familiarmente y preguntó: - ¿Dónde la habré visto yo a Ud? ¿Tal vez en Zamora?.

- En mi vida he estado en Zamora - le contesté con una sonrisa.

- Pues en León, o en Burgos- me replicó.

- Pues sí, eso pudo haber sido, los peregrinos solemos ir todos por los mismos sitios. Nos deseamos las buenas noches y yo me pregunté si no tendría algún doble por ahí...

Daniel estaba muy hambriento y le dolía la cabeza, así que preparamos una cena sencilla. El suministro de agua se cortaba desde las 0.00 h hasta las 8.00, así que quedamos en levantarnos un poco antes de esa hora para salir limpios y aseados. Así lo hicimos y dejamos el albergue para ir a desayunar. En el bar compramos lotería esperando darles una alegría a nuestras familias. Y ya había que emprender la marcha para llegar pronto a Hospital de Orbigo. Pasando por vergeles y canales nos equivocamos y llegamos a un pueblo muy pintoresco de cuyo nombre no puedo acordarme, pero donde compramos pan, fiambre y una sandía que sabía a gloria. Almorzamos bajo los arcos, junto a la iglesia sentándonos en el suelo. Al lado había una fuente con agua fresquísima, así que no faltó de nada. Y pasamos un rato agradable.

Preguntamos a los lugareños por el buen camino hacia Hospital y para allí nos fuimos. Nos encontramos con unos ciclistas que también se habían equivocado, pero no se querían creer nuestra explicación (la de los lugareños) y ponían una cara de incrédulos... Yo les dije:

- Hijos míos, dad gracias a Dios por habernos encontrado y ahorraros un montón de kilómetros... Riéndose dieron vuelta atrás. Pronto encontramos nuestra meta y a la pareja de alemanes del Burgo Ranero.



Puente del paso Honroso

Hospital de Órbigo

¡Qué puente el del "Paso Honroso"! ¡Largo, larguísimo! ¡ Y muy hermoso! Había gente en bañador por las orillas y dos o tres personas dentro del agua. Debía de estar fría... También a nosotros nos apeteció refrescarnos y pensamos que luego se podía comer en el merendero junto a los chopos. Nos pusimos el bañador y cuando metí los pies en el agua pensé que no podría nadar. Estaba helada, quizás 12 grados solamente. Clemencio estaba muy animado y sin pensarlo mucho, se sumergió en la parte profunda, comenzando a nadar con la corriente que iba muy acelerada. Yo necesité media hora más de preparación, tanto física como mental. Finalmente logré nadar un buen trozo, aunque la corriente me dió miedo, por ser tan desconocida para mí, lo mío es el mar...

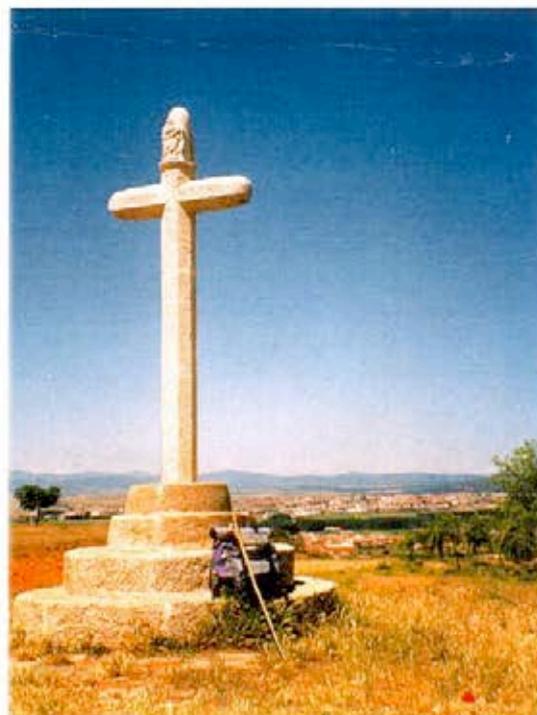


Tras el refrescante baño comimos lo típico: "lentejas picantes" muy buenas y de segundo bonito a la plancha con guarnición. Lo remojamos con vino del país y gaseosa y me llené de nuevo en demasía. Estos días me estaba saliendo escandalosamente de mi dicta habitual. Eso no era muy "peregrinesco" y les dije que tendría que hacer un poco de penitencia en vez de comer tanto. Clemencio comentó entonces que había una santa tan bienaventurada que para castigar aún más su ya pobre sustento culinario, mandó agujerear su cuchara para que no cupiese tanta sopa, para que fuese más difícil llevarse algo a la boca... Por poco me atraganté de la risa que me entró, imaginándome a la santa comiendo más aire que sopa. Claro, las lentejas igual no se hubiesen podido deslizar por los agujeros de la cuchara... nada, nada... yo tenía que procurar comer menos.

Me lo repetí mucho durante la marcha de la tarde, ya que las lentejas se habían transformado en mi estómago en piedras gruesas e indigestas. Pasé un calvario y les hice para para tomarme unas hierbas en Estébanez de la Calzada. El camino se presentó en forma de carretera y con el sol enfrente no era muy halagüeño ansar sobre el asfalto. Pero a lo lejos ya se distinguía la cadena montañosa y allí estaba Astorga, tenía ganas de vislumbrar la ciudad, la monotonía de la carretera se me hacía insoportable con este malestar en el estómago. Pronto llegamos al Crucero de Santo Toribio. La vista desde allí era preciosa: San Justo de la Vega en primer lugar, Astorga un poco más allá y al fondo los montes del Manzanal, el Teleno, Foncebadón...Lástima que el sol estaba enfrente y no pude hacer fotos. Ya solo faltaban unos cuatro o cinco kilómetros para llegar y la tibia de mi pierna derecha comenzó a dolerme fuertemente, procuré andar relajada, pero el dolor iba en aumento hasta acabar en una cojera temporal. Nunca me había pasado, el último tramo me estaba haciendo un poco la puñeta... Me coloqué una rodillera en la pierna, pero no sirvió de nada, así que entré en Astorga cojeando. Esta ciudad era mi punto de destino para este año, así que no me preocupé demasiado. Subimos por un paseo que se situaba sobre la muralla y en el que había mucha gente paseando, cosa lógica por el entorno y las vistas. Entramos en un bar, Daniel tenía que llamar a su mujer, porque había quedado con ella en verse en Astorga, desde donde saldría acompañándolos hasta Ponferrada, para así tomar contacto con el Camino.

Cansados, marchamos hacia el refugio de los Hermanos Holandeses. Estaba situado a las afueras de la ciudad. Nada más llegar, nos recibió un holandés muy atento, rogándonos que metiéramos dinero en la hucha para el mantenimiento y la limpieza. Me pareció correcto, pero preguntamos si quedaban camas y la respuesta fué negativa, había que dormir en el suelo... ¡La última noche y en el suelo! Deliberamos y convenimos que no, no teníamos ganas de dormir mal, ya que la noche siguiente la pasaríamos en el tren que tampoco sería precisamente cómodo. Yo tenía que trabajar al día siguiente de mi llegada.... Así que le dijimos adiós al simpático holandés.

Daniel conocía el lugar y los Hostales y nos llevó a uno cercano. María y yo teníamos ganas de ducharnos antes que nada, ellos querían cenar, Daniel necesitaba tener el estómago bien lleno. Esta faceta destaca en el hombre hispánico...en la mayoría. María y yo nos conformamos con una sopa de pescado y unos frugales postres, a mí me urgía reducir las cantidades de las comidas. Charlamos un poco y nos retiramos a dormir. Al día siguiente nos veríamos en Hotel Gaudí para desayunar todos juntos, también con la mujer de Daniel.



Crucero de Santo Toribio



A las ocho del día siguiente nos levantamos, arregalamos las mochilas y se las dejamos al del bar para que nos las guardase hasta la noche que salía nuestro tren. Fuimos al encuentro de nuestros amigos y de Raquel, nos alegramos de conocerla, ella estaba ilusionada de su estreno como caminante... Todos juntos nos acercamos al Palacio Episcopal a hacer unas fotos y nos despedimos de nuestros amigos. A ellos les esperaba el Camino y más etapas.

María y yo fuimos pues, a ver la Catedral y el Palacio Episcopal con detenimiento. La obra de Gaudí me impresionó tremendamente. En otros siglos hicieron verdaderas maravillas, pero este siglo regaló a España un Gaudí que ideó para Astorga una auténtica joya. No sabría decir qué me gustó más, la capilla del Palacio me cautivó muchísimo, pero ¿qué decir de la delicadeza de las vidrieras del comedor de gala?, o del salón del Trono?, o ¿del edificio en su conjunto?. Me emociono fácilmente ante la belleza y aquí había mucha...

Me quise fotografiar delante de un San Roque en la Sala de Esculturas, no me había dado cuenta de que al lado había un San Vicente, así que estuve entre dos santos que son muy venerados en mi pueblo... Como eran las dos cerraron y tuvimos que dejar tanta maravilla. Y como era hora de comer nos fuimos a Castrillo de Los Polvazares, pueblo tipiquísimo de la Maragatería, donde en uno de sus mesones nos comeríamos: el cocido maragato.

Desde luego nos embelesó el pueblo, no había edificaciones modernas, toda la villa conservaba su propio estilo autóctono, las calles empedradas, edificios de época barroca y del siglo XIX, todo limpiísimo. Conservan sus habitantes las puertas de medio arco del tiempo de los arrieros y los patios interiores, éstos suelen compararse en belleza a los patios andaluces. Dimos una vuelta por el lugar. No faltó el gran nido de cigüeña sobre la torre de la iglesia. Lo fotografíe a placer.

Entramos en uno de los mesones donde había una actividad febril y pedimos el famoso y abundantísimo cocido maragato. Cuando nos trajeron la fuente exclamamos al unisono "ESTO NO NOS LO PODREMOS ACABAR"... Realmente estaba riquísimo, había mucha variedad de carnes, creí distinguir 9 ó 10 clases. Se sirve con garbanzos y verduras. Pero la sorpresa fué mayúscula cuando nos trajeron tras esta descomunal cantidad, la sopa, que debía -como decían- bajar lo ya ingerido. La probamos tan sólo y como era de esperar estaba buenisima... Pensé en mi marido, él se hubiera puesto las botas... Hoy no haría falta cenar, le dije a María que con esto se podía vivir tranquilamente dos o tres días sin "repostar".

Tras el postre y el café buscamos un sitio sombrío en plena naturaleza para dormir una siestecilla, con un estómago tan repleto apenas se podía hacer otra cosa. Dormitamos un rato, las hormigas nos despabilaron y regresamos a Astorga, para recorrer el resto de edificios interesantes, quisimos "ver" a la parejita de maragatos tocando las horas en la campana del reloj, en la fachada del Ayuntamiento.

Ya anochecido recogimos nuestras mochilas, compramos cecina, fruta y algún bocadillo por si acaso al día siguiente nos entraba la hambruna en el tren. Ya tocaba decir adiós a esta bella ciudad y nos dirigimos hacia la estación a esperar nuestro tren de regreso. ¡Otro tramo de nuestra ruta concluido! ¡Otra aventura acabada! Daba pesadumbre volver a meterse en la vida cotidiana tras tanto andar, filosofar, sudar y admirar, pero...: ¡ULTREYA!

¡ Hasta el año que viene!

FIN DEL SEGUNDO TRAMO